



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS

1500 Day Street, Winnipeg, MB R2C 1E4

Priest: Father Charles Baxter

Deacon: Father Deacon Thomas Chaput

Readers/Cantors: Allan Pawluk, Len Matiowsky, Steve Naherniak

Choir Director: Jan Michalyshyn

September 21st

Leavetaking of the Elevation of the Cross

Uncovering of the relics of Saint Demetrius (Dmitri), Metropolitan of Rostov

Epistle Reading: 2 Cor 4:6-15;

Gospel Reading: Mt. 22:35-46.

(ТЕКСТ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ НИЩЕ)

SUNDAY SERVICES: See the calendar on our [website](#).

REMEMBER IN YOUR PRAYERS: Dobrodyika Maria, Helen, Rev Fr Eugene, Rev Fr Olexander, Olga, Chelsey, Olga S., Roy, Anna, Linda, Michael, Marylin, Leona, Wayne, Barbara, Joanne, Larry, Darlene, Sylvia, Mr. Stephen Andrushko, Larysa, Bob, John and Grace .

PRAYER OFFERINGS: If you would like someone to be mentioned in prayer, submit their names to Fr Charles Baxter (baxter@padrebaxter.com), Fr Deacon Tom Chaput (thechaputs@shaw.ca), allsaintsUOC@mymts.net, or any church elder.

LET'S CELEBRATE: Contact us at allsaintsuoc@mymts.net to share a joyful event in the bulletin.

COMING EVENTS

UPCOMING DIVINE LITURGY SCHEDULE:

September 21st - 10:00am - Bilingual

September 28th - 10:00am - English

October 5th - 10:00am - Bilingual

FELLOWSHIP COFFEE: The Kitchen Crew is Back! Now that we're well into September, we're happy to share that our wonderful Kitchen Crew is back in action! Starting this Sunday, they'll once again be preparing and serving Fellowship Coffee after the service.

A big thank you to everyone who kept things going over the summer by bringing treats and spending time in fellowship.

Please note: there's no potluck—just coffee, conversation, and connection. We look forward to seeing you there!

QUIZ NIGHT: Join Us for Our First Ever “Quiz Night” Fundraiser! Date: **Saturday, September 27, 2025**

Quiz night tickets are progressing very well. We will need volunteers to help set up the hall and group silent auction prizes on Thursday September 25 between 12:00 noon till 5:00 or until we are finished. Please let Emil know if you can help.

Tickets: \$20 per person (includes a delicious late lunch). We'll also have door prizes, a 50/50 draw, silent auction prizes, and a cash bar. Get your tickets today!

Contact Ted at (431) 279-4965 or Emil at (204) 488-2200.

Let's come together and make this first-ever event a big success!

FALL SUPPER & DANCE: Join us for a wonderful evening of food, fun, and fellowship on **Saturday, November 1, 2025!**

Music by: *High Profile Dance Band*

Cocktails: 5:00 PM

Supper: 6:00 PM

Dancing: Until Midnight

Enjoy a night filled with great entertainment, delicious food, and exciting extras including a Silent Auction, 50/50 Draw, and Door Prizes!

Tickets are now available:

- Adults: \$40
- Children under 12: \$20
- Children under 5: Free

To purchase tickets, please contact Emil: 204-488-2200 or Ted: 431-279-4965

Silent Auction Donations Needed:

We are looking for items for our silent auction. If you know of a business that may be willing to contribute, please speak with Emil to receive a donation request letter.

We hope to see you there!

SUNDAY SCHOOL: A big thank you to all the children and parents who joined us at our Sunday School kick off for the year with our Backpack Blessing! It was wonderful to see so many smiling faces and bright backpacks as Fr. Charles offered a special blessing for all our students returning to school. Your presence made it a joyful and meaningful start to the year!

Sunday School classes will continue weekly during regular church services in the Parish Hall. Children ages 3–12 are welcome! To register your child or for more information about this year's program, please contact Khrystyna Los at tsoma.khrystyna@yahoo.com or 204-291-9794.

CONVERSATIONAL UKRAINIAN CLASSES – STARTING THIS SUNDAY! Conversational Ukrainian language classes will resume this Sunday, September 21, after Fellowship Coffee. We are sincerely grateful to Mrs. Viktoriya Borysova for her time and generous willingness to share her knowledge. All are welcome—see you there!

GENERAL

LIVE STREAMING OF DIVINE LITURGY: We are now live streaming our Divine Liturgy services on YouTube and Facebook. You can join us online via:

YouTube: youtube.com/@UOCofAllSaints/streams

Facebook: facebook.com/allsaintsuoc

Thank you for worshipping with us — whether in person or online!

SEEKING AN ADMINISTRATIVE ASSISTANT: All Saints is seeking a **volunteer bilingual (Ukrainian/English) Administrative Assistant** to help support the priest and the daily life of our church. This is a meaningful opportunity to serve God and our community by managing the priest's pastoral schedule, answering phone calls, and being a welcoming presence in the church office. If you have a heart for service, strong organizational skills, and are fluent in Ukrainian and English, we invite you to consider this important ministry role. To learn more or to volunteer, please contact the church at allsaintsuoc@mymts.net.

TRANSCONA FOOD BANK: There's an urgent need for pork and beans, spaghetti or other canned pastas, canned meat/fish, cereal, canned fruit, and canned soup. Hunger does not take a holiday over the summer months and this is the time that Food Bank donations drop off. Please be generous this summer and bring a few extra items for our donation box. The Transcona Food Bank [website](#) has more information.

CHECK US OUT: All Saints' website, Facebook page, and Instagram page have a great deal of information waiting for you at your fingertips!

Church Website: <https://www.allsaintsuoc.ca/>

Facebook: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

Instagram: <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

DIVINE LITURGY LIVE STREAMS: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/live> ,

YouTube: youtube.com/@UOCofAllSaints/streams

PARISH EXECUTIVE AND CLERGY

President	Len Matiowsky	(431) 668-8335
VP Fundraising	Emil Kowal	(204) 488-2200
Treasurer	Lily Macwilliams	(204) 228-7515
Secretary	William Rodrigues	(431) 334-7764
Priest	Fr. Charles Baxter	(431) 998-9821
Deacon	Fr. Deacon Tom Chaput	(204) 470-6376

Parish Council Members: See our [website](#).

September 21st Leavetaking of the Elevation of the Cross

Because of the Leavetaking of the Elevation of the Cross, the service to Saint Quadratus of the Seventy is sung on September 22.

At the end of Liturgy, the priest comes out from the altar with a censer, preceded by a deacon with a candle. Going to the center of the church, he censes three times around the Cross. He takes the tray with the Cross and places it on his head to carry it into the altar. The deacon goes before him, censing the Cross. After placing the Cross on the altar, the priest censes the four sides of the Holy Table.

Uncovering of the relics of Saint Demetrius (Dmitri), Metropolitan of Rostov



In 1752 repairs were being made in the cathedral church of the monastery, and on September 21, the incorrupt body of Saint Demetrios was discovered. The place of burial had been affected by dampness, the oaken coffin and the writing on it were decayed, but the body of the Saint, and even his omophorion, sakkos, mitre and silken prayer rope were preserved undamaged.

After the discovery of his relics, Saint Demetrios began to heal many illnesses, and performed many miracles. When the Holy Synod was informed of these facts, it sent a Committee: Metropolitan Sylvester of Suzdal and Archimandrite Gabriel of Simonov Monastery, to examine the relics of Bishop Demetrios and to verify the miraculous cures.

Upon the Committee's recommendation, a decree was issued by the Holy Synod on April 29, 1757 numbering Saint Demetrios, Metropolitan of Rostov among the saints, and designating the dates of his commemoration as October 28 (the day of his repose) and September 21 (the uncovering of his relics).

The Church of Russia also commemorates the Hierarchs Demetrios of Rostov, Metrophanes and Tikhon of Voronezh on July 19. In 1702, Saint Demetrios, Metropolitan of Rostov, arrived at the Rostov cathedral and also visited the monastery of Saint James, Bishop of Rostov (November 27 and May 23).

He served the Divine Liturgy at the cathedral church of the Conception of the Most Holy Theotokos, after which he indicated to those present the site of his future burial on the right side of the temple. "Behold my resting place," he said, "here I will settle for eternity." Saint Demetrios reposed on October 28, 1709.



Contrary to the Saint's wishes, which he had expressed in his will, the clergy and people of Rostov asked the locum tenens of the patriarchal throne, Metropolitan Stephen Yavorsky of Ryazan, who had come for the funeral, to conduct the burial at the city's cathedral church.

Metropolitan Stephen insisted on burying the body of his deceased friend beside Saint Joasaph, who was Saint Demetrios's predecessor. However, a grave was not prepared until the arrival of Metropolitan Stephen, even though about a month had passed since the Saint's death. Due to the urgent departure of Metropolitan Stephen from Rostov, a hastily constructed wooden frame was placed into the grave, in which the body of the Saint was buried on November 25. This circumstance, foreseen by the Providence of God, led to a quick uncovering of the relics.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!



УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА ВСІХ СВЯТИХ

1500 Day Street, Вінніпег, Манітоба R2C1E4

Священик: Отець Чарльз Бакстер

Диякон: Отець Диякон Томас Чапут

Читачі/кантори: Аллан Павлюк, Лен Матіовські, Стів Нагерняк

Керівник хору: Джен Міхалишин

21 вересня

**Віддання свята Воздвиження Чесного і Животворчого Хреста Господнього
Віднайдення мощей святителя Димитрія (Дмитрія), митрополита Ростовського**

Апостольське читання: 2 Коринтян 4:6-15

Євангельське читання: Матея 22:35-46

НЕДІЛЬНІ СЛУЖБИ: Дивіться календар на нашому [сайті](#).

ЗГАДАЙТЕ У СВОЇХ МОЛИТВАХ: Добродійку Марію, Олену, преподобного о. Євгенія, преподобного о. Олександра, Ольгу, Челсі, Ольгу С., Роя, Анну, Лінду, Майкла, Мерилін, Леону, Уейна, Барбару, Джоанну, Ларрі, Дарлін, Сільвію, Стівена Андрушко, Ларису, Боба, Джона та Грейс.

МОЛИТОВНІ ПРОПОЗИЦІЇ: якщо ви бажаєте, щоб когось згадали в молитві, надішліть їхні імена о. Чарльзу Бакстеру (baxter@padrebaxter.com), о. диякону Тому Чапуту (thechaputs@shaw.ca), allsaintsUOC@mymts.net або будь-якому іншому церковному старійшині.

СВЯТКУЙМО РАЗОМ: зв'яжіться з нами за адресою allsaintsuoc@mymts.net, щоб поділитися радісною подією в бюлетені.

МАЙБУТНІ ПОДІЇ

РОЗКЛАД НАСТУПНИХ БОЖЕСТВЕННИХ ЛІТУРГІЙ:

21 вересня, 10:00 — Українською мовою

28 вересня, 10:00 — Англійською мовою

5 жовтня, 10:00 — Українською мовою

КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖІННЯ: Кухонна команда повертається!

Вересень уже в розпалі, і ми раді повідомити, що наша чудова кухонна команда знову в дії! Цієї неділі, вони знову готуватимуть каву та обід після богослужіння. Щиро дякуємо всім, хто приносить смаколики та ділився спілкуванням у колі громади.

Зверніть увагу: цього разу не буде спільної трапези (pot lock), лише кава, розмова та тепла зустріч. Будемо раді бачити вас!

ВЕЧІР ВІКТОРИН: Запрошуємо на наш перший благодійний вечір “Quiz Night - Вечір вікторин”!

Дата: **субота, 27 вересня 2025 року**. Продаж квитків на вікторину йде дуже добре.

Нам потрібні волонтери для підготовки залу та формування лотів для тихого аукціону в четвер, 25 вересня, з 12:00 до 17:00 або до завершення роботи. Будь ласка, повідомте Еміля, якщо можете допомогти.

Квитки: 20 доларів з особи (включає смачний пізній обід).

Також будуть призи за участь, розіграш 50/50, лоти для тихого аукціону та бар за готівку.

Придбайте квитки вже сьогодні!

Контакти: Тед — (431) 279-4965, Еміль — (204) 488-2200

Об'єднаймося, щоб зробити цей перший захід справжнім успіхом!

ОСІННЯ ВЕЧЕРЯ ТА ТАНЦІ: Запрошуємо вас на чудовий вечір смачної їжі, веселоців та спілкування в суботу, **1 листопада 2025 року!**

Музика: *High Profile Dance Band*

Коктейлі: 17:00

Вечеря: 18:00

Танці: до півночі

На вас чекає вечір з чудовими розвагами, смачною їжею та цікавими подіями, зокрема **тихий аукціон, лотерея 50/50 та дверні призи!**

Квитки вже у продажу:

- Дорослі: \$40
- Діти до 12 років: \$20
- Діти до 5 років: безкоштовно

Для придбання квитків звертайтеся до Еміля: 204-488-2200 або Теда: 431-279-4965

Потрібні пожертви для тихого аукціону:

Ми шукаємо речі для нашого тихого аукціону. Якщо ви знаєте бізнес, який міг би зробити пожертву, будь ласка, зверніться до Еміля, щоб отримати лист-запит на пожертву.

Будемо раді вас бачити!

НЕДІЛЬНА ШКОЛА: Щиро дякуємо всім дітям і батькам, які приєдналися до нас минулої неділі на відкриття нового навчального року Недільної школи та на традиційне благословення наплічників! Було дуже приємно бачити стільки усміхнених облич і яскравих наплічників, олі о. Чарльз провів особливе благословення для учнів на новий навчальний рік. Ваша присутність зробила цей день по-справжньому радісним і змістовним!

Заняття Недільної школи продовжуватимуться щонеділі під час звичайного богослужіння в церковній залі. Запрошуємо дітей віком від 3 до 12 років! Щоб зареєструвати дитину або дізнатися більше про програму цього року, звертайтеся до Христини Лось: tsoma.khrystyna@yahoo.com або 204-291-9794. Попереду чудовий рік — з нетерпінням чекаємо на зустрічі з вами!

РОЗМОВНІ КУРСИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ – ВЖЕ ЦІЄЇ НЕДІЛІ! Заняття з розмовної української мови відновлюються цієї неділі, 21 вересня, після кавової зустрічі. Щиро дякуємо пані Вікторії за її час і щедре бажання ділитися знаннями.

Запрошуються всі охочі — до зустрічі!

ЗАГАЛЬНІ НОВИНИ

ПРЯМА ТРАНСЛЯЦІЯ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ: Ми розпочали прямі трансляції Божественної Літургії на YouTube та Facebook. Запрошуємо вас приєднуватися онлайн за наступними посиланнями:

YouTube: youtube.com/@UOCofAllSaints/streams

Facebook: facebook.com/allsaintsuoc

Дякуємо, що молитесь разом з нами — в храмі або онлайн!

ПОТРІБЕН АДМІНІСТРАТИВНИЙ АСИСТЕНТ: Церква Всіх Святих **шукає волонтера**, який вільно володіє **українською та англійською мовами**, на посаду **адміністративного асистента** для підтримки священника та щоденної діяльності нашої церкви. Це чудова можливість послужити Богові та нашій громаді: допомагати з розкладом пастирських візитів, відповідати на телефонні дзвінки та бути привітним обличчям в офісі церкви. Якщо ви відчуваєте покликання до служіння, володієте хорошими організаційними здібностями та добре говорите українською й англійською, запрошуємо вас приєднатися до цього важливого служіння. Щоб дізнатися більше або зголоситися, будь ласка, зв'яжіться з нами за електронною адресою: allsaintsuoc@mymts.net.

ТРАНСКОНСЬКИЙ ПРОДОВОЛЬЧИЙ БАНК: Є гостра потреба в консервованій квасолі зі свининою, спагеті чи інших консервованих макаронних виробах, консервованому м'ясі або рибі, пластівцях, консервованих фруктах і супах. Голод не йде у відпустку на літні місяці, і саме в цей період пожертви до продовольчого банку значно зменшуються. Будь ласка, проявіть щедрість цього літа і принесіть кілька додаткових продуктів для нашої скриньки пожертв. Більше інформації можна знайти на сайті Transcona Food Bank.

ЗАВІТАЙТЕ ДО НАС: Веб-сайт Всіх Святих, сторінка Facebook та Instagram містять багато інформації, яка чекає на вас під рукою!

Веб-сайт церкви: <https://www.allsaintsuoc.ca/>

Facebook: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

Instagram: <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

ПРЯМІ ТРАНСЛЯЦІЇ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/live>,

YouTube: youtube.com/@UOCofAllSaints/streams

СТАРІЙШИНИ ЦЕРКВИ ТА ДУХОВЕНСТВО

Президент – Лен Матіовські, (431) 668-8335

Секретар – Вільям Родрігес, (431) 334-7764

Віце-президент із збору коштів – Еміль Коваль, (204) 488-2200

Скарбник: Лілі Маквільямс — (204) 228-7515

Пастор – о. Чарльз Бакстер, (431) 998-9821

Диякон – о. Диякон Том Чапут, (204) 470-6376

Члени парафіяльної ради: дивіться наш [веб-сайт](#).

21 вересня

Віддання свята Воздвиження Чесного і Животворчого Хреста Господнього

Через Віддання свята Воздвиження Чесного і Животворчого Хреста, служба на честь святого Квадрата зі Сімдесяти відправляється 22 вересня.

Наприкінці Літургії священник виходить з вівтаря з кадилом, якого передує диякон із свічкою. Ідучи до середини церкви, він тричі окуряє Хрест. Потім бере піднос із Хрестом і кладе його на голову, щоб занести до вівтаря. Диякон іде попереду, окуряючи Хрест. Після покладання Хреста на престол священник окуряє усі чотири сторони Святого Престолу.

Віднайдення мощей святителя Димитрія (Дмитрія), митрополита Ростовського

У 1752 році проводилися ремонтні роботи в соборній церкві монастиря, і 21 вересня було виявлено нетлінне тіло святого Димитрія. Місце поховання було пошкоджене вологістю, дубовий саркофаг та написи на ньому згнили, але тіло святого, а також його омофор, саккос, митра та шовковий молитвослов збереглися неушкодженими.

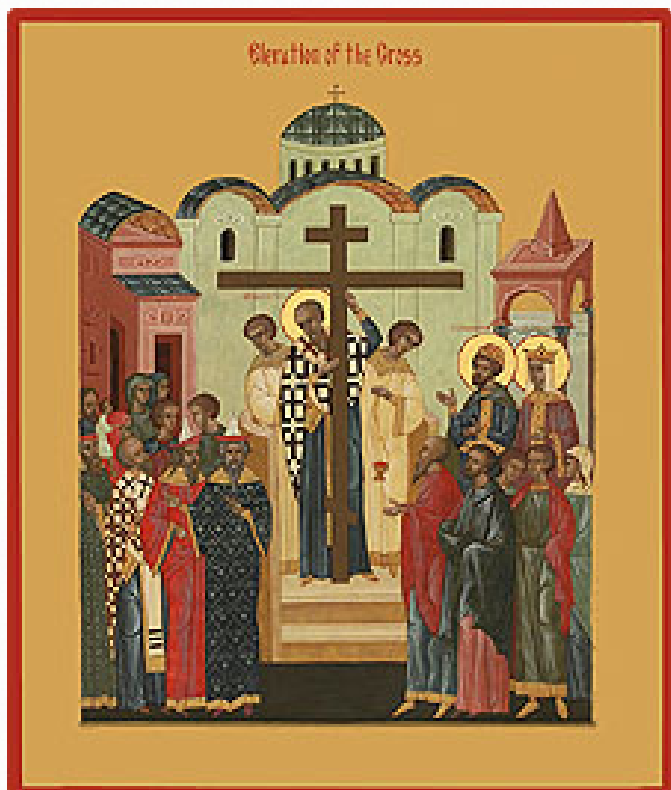
Після відкриття його мощей святий Димитрій почав зілювати багато хвороб і творити численні чудеса. Коли Священний Синод був поінформований про ці факти, він направив комісію: митрополита Сильвестра Суздальського та архімандрита Гавриїла Симонівського монастиря для огляду мощей єпископа Димитрія та перевірки чудодійних зілень.

За рекомендацією комісії Священний Синод 29 квітня 1757 року видав указ, яким зарахував святого Димитрія, митрополита Ростовського, до лику святих та встановив дні його вшанування — 28 жовтня (день упокоєння) та 21 вересня (день відкриття мощей).

Церква Росії також вшановує ієрархів Димитрія Ростовського, Митрофана та Тихона Воронежських 19 липня.

У 1702 році святий Димитрій, митрополит Ростовський, прибув до Ростовського собору та відвідав монастир святого Якова, єпископа Ростовського (27 листопада та 23 травня).

Він звершив Божественну Літургію в соборній церкві Внебовзяття Пресвятої Богородиці, після чого вказав присутнім місце свого майбутнього поховання праворуч від храму. «Ось моє місце спочинку, — сказав він, — тут я поселюсь вічно». Святий Димитрій упокоївся 28 жовтня 1709 року.



Всупереч волі святого, викладений у заповіті, духовенство і народ Ростова попросили місцеблюстителя патріаршого престолу, митрополита Степана Яворського з Рязані, який прибув на похорон, провести поховання в соборній церкві міста.

Митрополит Степан наполягав на тому, щоб поховати тіло покійного друга поруч зі святим Йоасафом, попередником святого Димитрія. Однак, хоча минув приблизно місяць від смерті святого, могила не була підготовлена до прибуття митрополита Степана.

Через терміновий відїзд митрополита Степана з Ростова було поспішно встановлено дерев'яний каркас у могилі, у якому 25 листопада було поховано тіло святого. Це, передбачене Провидінням Божим, сприяло швидкому відкриттю мощей.

Слава Ісусу Христу! Слава Навіки!